

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 251115 517700
Website: www.africa-union.org

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الخامسة عشرة
سرت، الجماهيرية العظمى، 24-30 يونيو 2009

—

EX.CL/497 (XV) c REV.1

التقرير المنقح للجنة الفرعية للمساهمات
المقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين
في 14 يونيو في أديس أبابا

—

التقرير المنقح للجنة الفرعية للمساهمات

المقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين

في 14 يونيو 2009 في أديس أبابا

1- تولى صاحب السعادة جيمس د. كالينجوى سفير جمهورية ملاوى ورئيس اللجنة الفرعية للمساهمات تقديم التقرير عن وضع مساهمات الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي إلى لجنة الممثلين الدائمين خلال دورتها العادية الثامنة عشرة المنعقدة في 14 يونيو 2009 بمقر مفوضية الاتحاد الأفريقي.

2- ونظراً لتطور الوضع المتعلق بمساهمات الدول الأعضاء ، فقد طلبت لجنة الممثلين الدائمين تحديثه لكي تتمكن من تقييم حالة المساهمات على نحو شامل.

3- وعلى وجه التذكير، فإن وضع مساهمات الدول الأعضاء في الميزانية العادية للاتحاد الأفريقي لعام 2009 المقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين يعود تاريخه إلى 14 مايو الماضي. وبالتالي فمن الضروري إجراء عملية التحديث بغية إعطاء صورة صادقة عن وضع المساهمات المحدد مؤقتاً بتاريخ 23 يونيو 2009.

4- التقرير المنقح عن مساهمات الدول الأعضاء لعام 2009 :

(1) حتى تاريخ 23 يونيو 2009، شهد وضع المساهمات المستلمة تحسناً ملحوظاً فيما يخص المساهمات النظامية المباشرة. فقد تم تحصيل نسبة 74% من إجمالي المبلغ المقرر تحصيله لدى الدول الأعضاء، وهو ما يمثل من حيث القيمة المطلقة مبلغ 14ر839ر193ر70 دولاراً أمريكياً المدفوع في إطار المساهمات المتعلقة بالسنة المالية 2009 ، ومنه مبلغ 91ر136ر705ر23 دولاراً أمريكياً يشكل المتأخرات الخاصة بالسنة المالية السابقة ، ومبلغ

81ر305ر183ر1 دولاراً أمريكياً مدفوع مقدماً بخصوص المساهمات في ميزانية 2010 .

(2) يرتفع المبلغ الإجمالي للمساهمات المستحقة بخصوص السنة المالية الجارية إلى مبلغ 43ر520ر494ر45 دولاراً أمريكياً، مما يمثل نسبة 48% من المبلغ المقرر تحصيله للسنة المالية 2009. وبعبارة أخرى، ساهمت الدول الأعضاء بمبلغ يصل إلى حدود 52% في إطار الميزانية العادية 2009 أي 57ر722ر309ر48 دولاراً أمريكياً بالقيمة المطلقة منذ يناير حتى يومنا هذا.

(3) فيما يتعلق بالوضع المالي العام للاتحاد، أعربت اللجنة الفرعية عن إنشغالها إزاء الصعوبات في تحصيل المساهمات سواء بخصوص المتأخرات أو المساهمات الجارية. ومع ذلك، فقد أبدت إرتياحها حيال ما تبذله بعض الدول الأعضاء من جهود لسداد متأخراتها.

(4) بالنسبة للسنة المالية 2009 ، دفعت 16 دولة من بين 53 دولة مساهماتها بالكامل في الميزانية العادية للاتحاد الأفريقي لعام 2009، وهي:

| الرقم | البلد | المبلغ |
|-------|--------------|---------------|
| 1. | الجزائر | 14,070,636.00 |
| 2. | ***1 أنجولا | 778,515.00 |
| 3. | بوتسوانا | 448,350.00 |
| 4. | جزر القمر | 28,141.00 |
| 5. | ***2 الكونغو | 290,793.15 |
| 6. | جامبيا | 37,522.00 |
| 7. | ليسوتو | 131,276.00 |
| 8. | مصر | 14,070,636.00 |
| 9. | إثيوبيا | 590,967.00 |
| 10. | ***3 مدغشقر | 450,260.37 |
| 11. | موزمبيق | 403,358.25 |

| | | |
|------------------------|---|-----------------|
| 4559,641.00 | ناميبيا | 12. |
| 178,228.00 | رواندا | 13. |
| 46,902.12 | الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية | 14. |
| 196,989.00 | سوازيلاند | 15. |
| 14,070,636.52 | جنوب أفريقيا | 16. |
| \$46,252,851.41 | | الإجمالي |

***1 دفعت أنجولا مقدماً مبلغاً جزئياً من المساهمات الخاصة بسنة 2010

وبما قيمته 376ر342ر78 دولاراً أمريكياً

***2 دفعت الكونغو أيضاً مقدماً مبلغاً جزئياً من المساهمات الخاصة بالسنة

المالية 2010 قدره 148ر549ر09 دولار أمريكي.

***3 دفعت جمهورية مدغشقر مقدماً مبلغاً جزئياً من المساهمات الخاصة

بالميزانية العادية للاتحاد الأفريقي لسنة 2010 قدره 256ر241ر97 دولاراً أمريكياً.

(5) دفعت 6 بلدان مقدماً مبالغ جزئية من مساهماتها الخاصة بالسنة المالية 2009،

ويتعلق الأمر بالبلدان التالية :

| الرقم | البلد | المبلغ |
|-------|---------|------------|
| 1. | بنين | 47,880.09 |
| 2. | تشاد | 118,515.42 |
| 3. | السنغال | 240,746.54 |

| | | |
|---------------------|---------|-----------------|
| 1,642,197.00 | السودان | 4. |
| 1,437.11 | تونس | 5. |
| 6,095.00 | الصومال | 6. |
| 2,056,871.16 | | الإجمالي |

5- متأخرات مساهمات الدول الأعضاء لسنة 2009:

يبلغ إجمالي قيمة المتأخرات من مساهمات الدول الأعضاء حتى التاريخ المؤقت والمحدد بـ 23 يونيو 2009 ما قيمته 25ر903ر015ر75 دولاراً أمريكياً، ومنها مبلغ 43ر520ر494ر45 دولاراً أمريكياً يمثل المساهمات الخاصة بالسنة الجارية ومبلغ 82ر382ر521ر29 دولاراً أمريكياً يشكل متأخرات المساهمات بخصوص السنوات السابقة.

(1) يبرز بيان وضع المساهمات مؤقتاً بتاريخ 23 يونيو 2009 في الجدول الوارد أدناه، الدول الأعضاء التي لم تدفع مساهماتها بالكامل في الميزانية العادية لسنة 2009 وهي:

| الرقم | البلد | المبلغ |
|-------|-------------|------------|
| 1 | بنين | 271,054.58 |
| 2 | بوركينافاسو | 384,597.40 |

| | | |
|---------------|-----------------------------|----|
| 56,282.77 | بوروندي | 3 |
| 1,444,584.97 | الكاميرون | 4 |
| 150,086.37 | الرأس الأخضر | 5 |
| 103,185.19 | جمهورية أفريقيا الوسطى | 6 |
| 97,234.68 | تنشاد | 7 |
| 459,641.08 | جمهورية الكونغو الديمقراطية | 8 |
| 1,510,248.69 | كوت ديفوار | 9 |
| 75,043.68 | جيبوتي | 10 |
| 75,043.68 | إرتريا | 11 |
| 356,456.80 | غينيا | 12 |
| 300,173.58 | غينيا الاستوائية | 13 |
| 581,586.57 | الجابون | 14 |
| 647,249.28 | غانا | 15 |
| 18,760.92 | غينيا بيساو | 16 |
| 1,350,781.11 | كينيا | 17 |
| 37,521.85 | ليبيريا | 18 |
| 14,070,636.24 | الجمهورية العظمى | 19 |
| 168,847.64 | ملاوى | 20 |
| 359,732.00 | مالى | 21 |

| | | |
|-----------------------|-----------------|----|
| 103,184.67 | موريتانيا | 22 |
| 666,010.22 | موريشيوس | 23 |
| 215,749.76 | النيجر | 24 |
| 14,070,636.24 | نيجيريا | 25 |
| 9,379.96 | ساوتومي وبرنسيب | 26 |
| 453,404.56 | السنغال | 27 |
| 84,423.65 | سيشل | 28 |
| 65,662.73 | سيراليون | 29 |
| 115,850.52 | الصومال | 30 |
| 1,744,758.71 | السودان | 31 |
| 1,022,466.72 | تنزانيا | 32 |
| 150,086.37 | توجو | 33 |
| 2,775,168.50 | تونس | 34 |
| 722,292.98 | أوغندا | 35 |
| 412,738.27 | زامبيا | 36 |
| 1,660,335.11 | زيمبابوي | 37 |
| 45, 494,520.43 | الإجمالي | |

(2) بالنسبة للسنوات السابقة، فإن على البلدان التالية متأخرات لمدة سنة أو أكثر:

| الرقم | البلد | المبلغ | الأقدمية |
|-------|-----------------------------|----------------------|-----------|
| 1 | بوروندى | 273,394.88 | 3 سنوات |
| 2 | الكاميرون | 511,882.57 | سنة واحدة |
| 3 | الرأس الأخضر | 1,187,487.00 | 5 سنوات |
| 4 | جمهورية أفريقيا الوسطى | 221,356.48 | 4 سنوات |
| 5 | جمهورية الكونغو الديمقراطية | 11,155,167.87 | 15 سنة |
| 6 | كوت ديفوار | 1,326,497.89 | سنة واحدة |
| 7 | جيبوتي | 85,244.00 | سنة واحدة |
| 8 | أرتريا | 980,365.00 | 5 سنوات |
| 9 | الجابون | 201,809.70 | سنة واحدة |
| 10 | غينيا | 404,908.00 | سنة واحدة |
| 11 | غينيا بيساو | 31,310.89 | سنتان |
| 12 | المغرب ¹ *** | 6,289,496.51 | 5 سنوات |
| 13 | ساوتومي وبرنسيب | 1,595,240.60 | 12 سنة |
| 14 | سيشيل | 2,063,645.92 | 14 سنة |
| 15 | سيراليون | 261,847.20 | 3 سنوات |
| 16 | السودان ² *** | 2,896,895.65 | سنة واحدة |
| 17 | توجو | 85,124.74 | سنة واحدة |
| | | 29,521,382.82 | |
| | الإجمالي | | لي |

***1 وضع المغرب توقف منذ 1986 .

***2 أبلغت المؤسسة المالية البلجيكية ING مفوضية الاتحاد الأفريقي أن التحويل المستلم من السودان قد رفضه البنك المذكور بسبب الإجراءات المعمول بها في فضاء الاتحاد الأوروبي والمتعلقة بالإجراءات المتخذة من جانب المحكمة الجنائية الدولية ضد رئيس السودان.

أ) وباختصار ، فإن من بين 53 دولة عضواً ، تُستحق متأخرات لمدة سنة أو أكثر على 17 دولة ، كما أنه ليست على 20 دولة أية مساهمات ولكنها لم تدفع مساهماتها في إطار السنة المالية الجارية، بينما قامت 16 دولة بسداد مساهماتها كاملة بخصوص 2009 .

6- مساهمات الشركاء :

طلبت لجنة الممثلين الدائمين خلال الدورة العادية الثامنة عشرة المنعقدة في 14 يونيو 2009 إثبات الوضع المتعلق بمساهمات الشركاء على نحو شامل حتى يتسنى للدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي الإطلاع على الوضع الحقيقي لمساهمات الشركاء وخطوط العمل للبرامج التي يمولونها فضلاً عن المبلغ الذي استلمته المفوضية.

قامت سكرتارية اللجنة الفرعية للمساهمات للاتحاد الأفريقي بتحديث البيانات المتعلقة بالشركاء حتى تاريخ 23 يونيو 2009 ويرد في الملحق (أ) الجدول المتعلق بذلك.

وعلى وجه التذكير ، فإن إجمالي مبلغ المساهمات المدفوعة من جانب الشركاء في إطار ميزانية الاتحاد لعام 2009 يصل إلى 14ر659ر65ر65 دولاراً أمريكياً، بحيث يشكل مبلغ 50ر829ر450ر17 دولاراً أمريكياً، منها المبالغ الخاصة بسنة 2008 والمرحلة لسنة 2009 في إطار أنشطة السلم في أفريقيا. ويعنى هذا أن هناك مساهمة جزئية قدرها 64ر829ر516ر48 دولاراً أمريكياً في 23 يونيو 2009.

7- العقوبات:

أ) يبلغ عدد الدول الخاضعة للعقوبات حالياً خمساً (5) بالنظر إلى الوضع المؤقت المقفل بتاريخ 23 يونيو 2009 حيث إنه لم يطرأ أى تحسن على الوضع الخاص بمساهماتها. لقد دفعت بالكامل كل من جزر القمر والصومال متأخراتها بالكامل وقامت بسداد مساهماتها النظامية لعام 2009. فتم بذلك رفع العقوبات التي كانت هاتان الدولتان خاضعتين لها .

أما الدول الخمس التي مازالت خاضعة للعقوبات فهي التالية:

(1) الرأس الأخضر

(2) جمهورية الكونغو الديمقراطية

(3) ارتريا

(4) ساوتومي وبرنسيب

(5) سيشل

(ب) طلبت حكومة جمهورية سيشل من مفوضية الاتحاد الأفريقي إرسال فريق إلى سيشل للتباحث معها حول طرق سداد ما تدين به للاتحاد الأفريقي من مساهمات. وبالتالي التوصل إلى اتفاق من شأنه أن يفضى إلى رفع العقوبات المفروضة على سيشل.

أعربت لجنة الممثلين الدائمين عن إنشغالها إزاء إفاد هذا الفريق وكذلك بخصوص التكاليف المالية التي يمكن أن تترتب علي مثل هذه البعثة. وطلبت من المفوضية إجراء مناقشات مع حكومة سيشل خلال القمة الحالية في سرت.

(ج) اقترحت لجنة الممثلين الدائمين أيضا أن تكون الدول الأعضاء في اللجان الفرعية قدوة حسنة بسداد مساهماتها في وقتها.

8- وضع البلدان المساهمة الرئيسية:

شهد وضع البلدان المساهمة الرئيسية الخمسة تحسناً واضحاً حتى يومنا هذا. فقد دفعت الجزائر ومصر وجنوب أفريقيا مساهماتها بالكامل في إطار سنة 2009.

ولم تدفع الجماهيرية العظمى ونيجيريا مساهماتها بخصوص عام 2009.

9- مراجعة جدول تقدير الأنصبة:

وفقاً للمقرر رقم EX.CL/192 (VII) الصادر عن المجلس التنفيذي، ينبغي أن تقوم اللجنة الوزارية المختصة المكونة من 11 دولة عضواً بمراجعة جدول تقدير أنصبة الدول الأعضاء في كل ثلاث سنوات.

طُرح، بين أمور أخرى، التساؤل حول الموعد المحدد للجنة المختصة التي من المفروض أن تجتمع للبت في هذه المسألة.

نظراً لفوات الموعد، ينبغي تحديد موعد لاحق لكي تتمكن اللجنة الوزارية المختصة من تحديد موقفها من المسألة وذلك بفضل مساعدة دولها الأعضاء. وقد أرسلت رسالة في هذا المعنى إلى سفراء الدول الأعضاء على سبيل الإحاطة علماً بالعمل الذي تم القيام به فيما يخص المراجعة القادمة لجدول تقدير الأنصبة.

10- التوصيات:

ومن ثم ، قدمت لجنة الممثلين الدائمين التوصيات التالية:

- 1) تطلب من الدول الأعضاء سداد مساهماتها في الوقت المناسب.
- 2) تدعو المفوضية إلى الحد من عدد بعثاتها نظراً للوضع العام للأزمة المالية عبر العالم.
- 3) تطلب من المفوضية أن تتناقش مع جمهورية سيشل خلال قمة سرت من أجل التوصل إلى حل وسط مباشر واستثنائي.
- 4) تطلب من المفوضية توسيع نطاق هذا النوع من المناقشات لتشمل جميع الدول الأعضاء الخاضعة للعقوبات وبنفس الصلاحيات.
- 5) ينبغي الإبقاء على الإعفاء المؤقت والاستثنائي الممنوح لسيراليون وبوروندي.
- 6) تهنئ الدول الأعضاء التي سددت مساهماتها بالكامل.

المبالغ المستلمة من مختلف الجهات المانحة

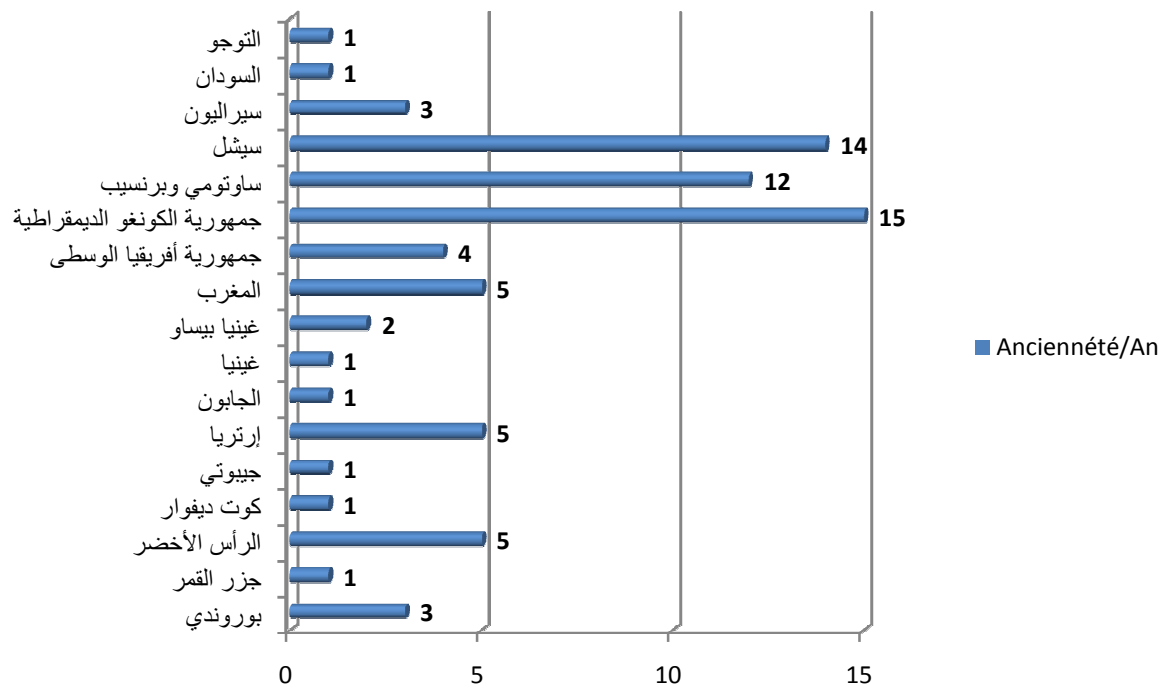
| الرقم | التاريخ | الاسم | البيان | RV No. | المبلغ | |
|-------|------------|-------------------------------|---|--------|-------------------|----------|
| | | | | | الدولار الأمريكي | البر |
| | 30/01/2009 | الحكومة الهولندية | | | 25,000.00 | الإثيوبي |
| 2 | 5/1/2009 | حكومة الدانمارك | مساهمة الدانمارك في صندوق السلام | | 1,486,988.85 | |
| 3 | 1/1/2009 | الوكالة الألمانية للتعاون | صندوق الوكالة الألمانية للتعاون الفني | | 149,925.00 | |
| 4 | 27/01/2009 | بعثة الاتحاد/الاتحاد الأوروبي | مساهمة الاتحاد الأوروبي لبعثة الاتحاد في الصومال | | Euro 8,000,000.00 | |
| 5 | | الحكومة الجزائرية | مساهمة الدانمارك في صندوق المساعدة الانتخابية | | 500,000.00 | |
| 7 | 17/10/2008 | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | للاشتراك في المنشورات | 9733 | 2,000.00 | |
| 8 | 17/10/2008 | إدارة التنمية الدولية | أنشطة سياسة مسائل الجنسين | 9726 | 609,700.00 | |
| 10 | 28/01/2009 | الحكومة الهولندية | دعم بعثة الاتحاد في السودان | | 1,739,351.11 | |
| 11 | 24/03/2009 | الحكومة التركية | دعم ميزانية الاتحاد لعام 2009 | | 500,000.00 | |
| 12 | 27/03/2009 | حكومة المملكة المتحدة | مساهمة المملكة المتحدة لبعثة الاتحاد في الصومال | | 7,060,900.00 | |
| 13 | 31/03/2009 | سفارة اليونان | صندوق غير معروف | | Euro 3,000,000.00 | |
| 14 | 11/3/2009 | حكومة المملكة المتحدة | | | 251,700.00 | |
| 15 | 3/3/2009 | حكومة السودان | دعم صندوق السلام | NO | 590,000.00 | |
| 16 | 25/03/2009 | حكومة اليابان | مساهمة في صندوق السلام | NO | 161,255.00 | |
| 17 | 3/4/2009 | حكومة المملكة المتحدة | مساهمة المملكة المتحدة في بعثة الاتحاد في الصومال | NO | 1,173,594.66 | |
| 18 | 7/4/2009 | حكومة المملكة المتحدة | مساهمة المملكة المتحدة في صندوق السلام | NO | 156,607.00 | |
| 19 | 9/4/2009 | حكومة المملكة المتحدة | مساهمة المملكة المتحدة في بعثة الاتحاد في السودان | NO | 1,350,000.00 | |

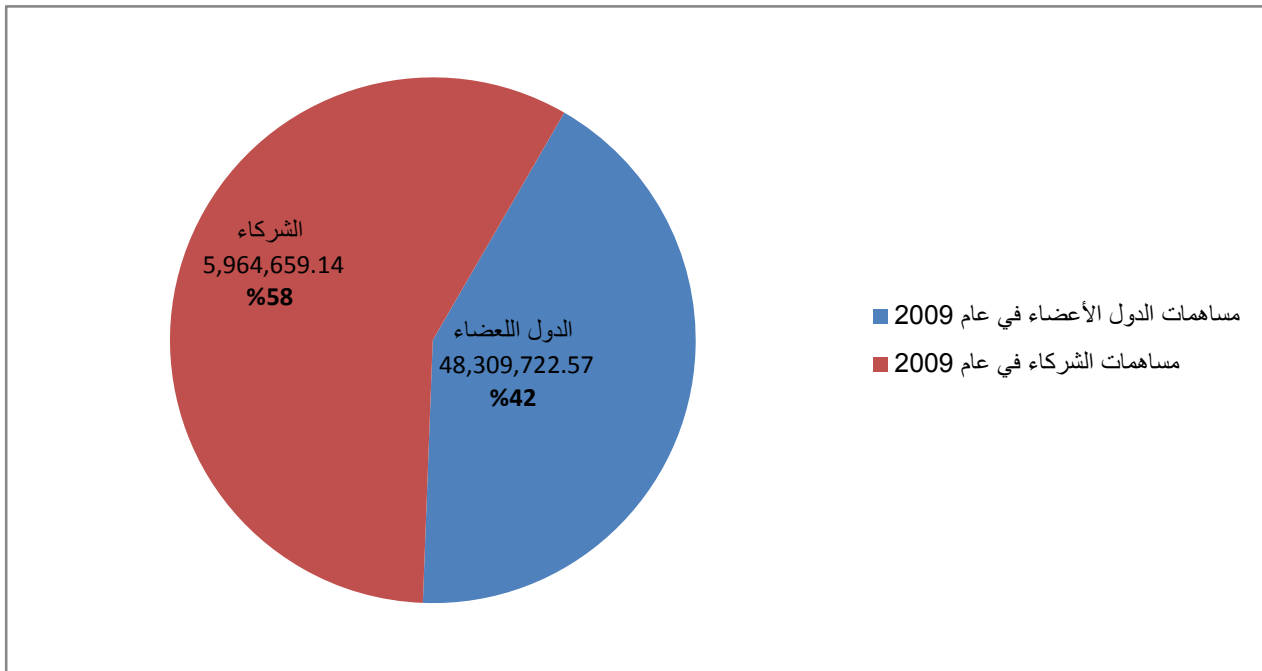
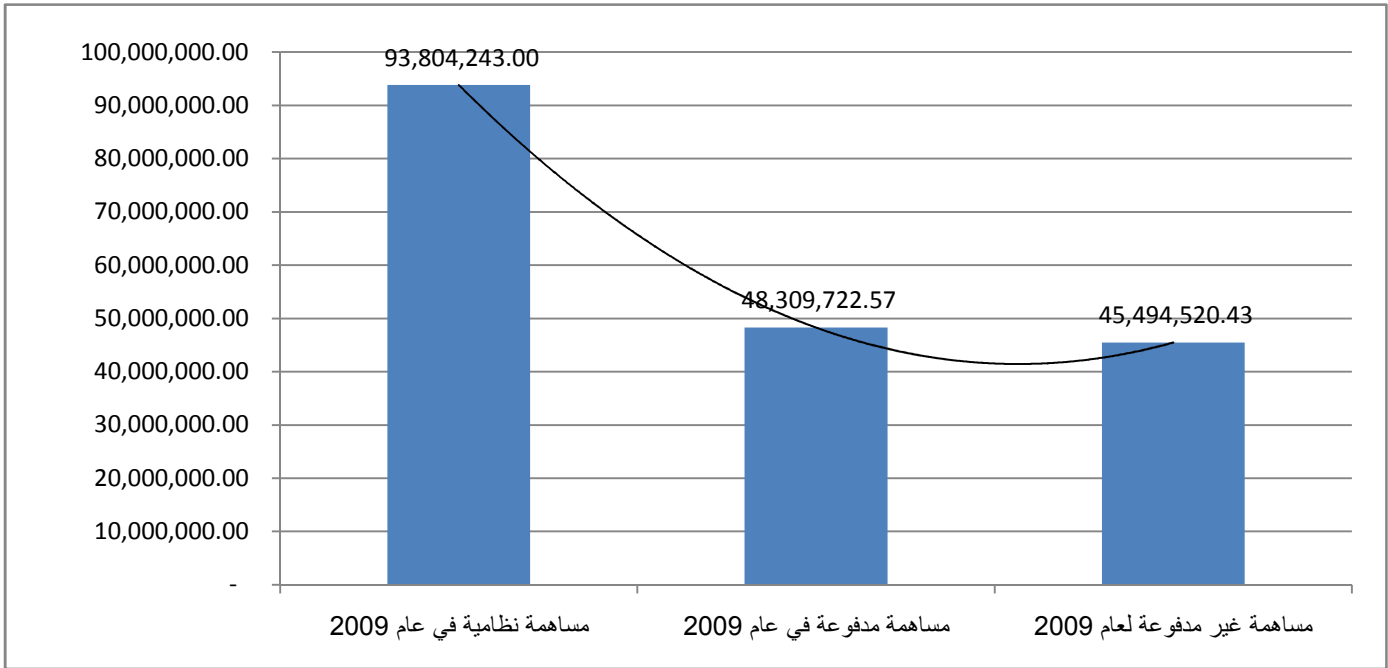
| | | | | | | |
|----|------------|-----------------------|---|----|--------------------|--|
| 20 | 22/04/2009 | حكومة المملكة المتحدة | مساهمة المملكة المتحدة للمرحلة الثانية/بناء القدرات | NO | 1,031,360.00 | |
| 21 | 28/04/2009 | | الدفع الأخير (فريق إدارة ما قبل النزاعات) | | 34,446.45 | |
| 22 | 1/5/2009 | الحكومة الهولندية | القسط الأخير | NO | 694,875.28 | |
| 23 | 6/5/2009 | حكومة الدانمارك | مساهمة الدانمارك | | 300,000.00 | |
| 24 | 2/6/2009 | حكومة الدانمارك | الدفع الأخير 15067 | | 399,970.00 | |
| 25 | 8/6/2009 | الحكومة السويسرية | عملية تحويل القسط الأول | | 250,371.77 | |
| 26 | 8/6/2009 | حكومة المملكة المتحدة | Pyt to AU DFID | | 779,250.00 | |
| 27 | 2/8/2009 | الحكومة الأسبانية | مساهمة أسبانيا في أنشطة الاتحاد | NO | Euro 10,000,000.00 | |
| 28 | | جامعة الدول العربية | مساهمة في صندوق السلام | NO | 17,450,829.50 | |

| الملاحظات |
|---------------------------------------|
| الصندوق العام لبنك تشاس |
| الصندوق العام لبنك تشاس |
| الصندوق العام للبنك التجاري الاثيوبي |
| الصندوق العام لبنك إثيوبيا التجاري |
| بنك تشاس صندوق الانتخابي للاتحاد |
| صندوق السلام -بنك اثيوبيا التجاري |
| صندوق السلام -بنك اثيوبيا التجاري |
| صندوق السلام - بنك تشاس |
| صندوق السلام - بنك اثيوبيا التجاري |
| مساهمة المملكة المتحدة بالاتحاد |
| الصندوق الانتمائي للاتحاد/بنك إثيوبيا |
| الصندوق الانتخابي للاتحاد - تشاس |
| صندوق السلام - تشاس |
| صندوق السلام - تشاس |
| مساهمة المملكة المتحدة/الاتحاد |
| صندوق السلام/بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |

| |
|------------------------|
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| صندوق السلام /بنك تشاس |
| تقرير ING |
| صندوق السلام /بنك تشاس |

Ancienneté/An





AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

2009

<http://archives.au.int/handle/123456789/3789>

Downloaded from African Union Common Repository